

RESUMEN DEL EQUIPO DE PROTECCIÓN DE DELFINES Y DATOS DE LOS LANCES SUMMARY REPORT OF DOLPHIN SAFETY GEAR AND SET DATA

INFORMACIÓN DEL CRUCERO – TRIP INFORMATION

NOMBRES – NAMES

Buque – Vessel: _____ Bandera – Flag: _____

Capitán de Pesca (1) – Fishing Captain (1): _____

Capitán de Pesca (2) – Fishing Captain (2): _____

Observador (1) – Observador(1): _____

Observador (2) – Observador(2): _____

FECHAS – DATES

<p>Zarpe – Departure: <table border="1" style="display: inline-table; text-align: center; width: 150px;"><tr><td colspan="2">Año - Year</td><td>MM</td><td>DD</td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table></p> <p>Cambio de capitán: Fishing captain change: <table border="1" style="display: inline-table; text-align: center; width: 150px;"><tr><td colspan="2">Año - Year</td><td>MM</td><td>DD</td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table></p>	Año - Year		MM	DD					Año - Year		MM	DD					<p>Arribo – Arrival: <table border="1" style="display: inline-table; text-align: center; width: 150px;"><tr><td colspan="2">Año - Year</td><td>MM</td><td>DD</td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table></p> <p>Cambio de observador: Observer change: <table border="1" style="display: inline-table; text-align: center; width: 150px;"><tr><td colspan="2">Año - Year</td><td>MM</td><td>DD</td></tr><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table></p>	Año - Year		MM	DD					Año - Year		MM	DD				
Año - Year		MM	DD																														
Año - Year		MM	DD																														
Año - Year		MM	DD																														
Año - Year		MM	DD																														

DECLARACIÓN DEL CAPITAN DE PESCA – FISHING CAPTAIN'S DECLARATION:

Tengo conocimiento de que me asiste el derecho a revisar todas las anotaciones hechas en este registro y que puedo incluir mis propios comentarios en los espacios provistos o en cualquier espacio que considere necesario – I acknowledge that I have the right to review all entries made on this form and that I can include my own comments in the spaces provided.

Cap. 1: Nombre (letra de imprenta, por favor) Name (Please Print)	Cap. 1: Firma - Signature	Fecha – Date
Cap. 2: Nombre (de ser necesario)– Name (If necessary)	Cap. 2: Firma - Signature	Fecha – Date

DECLARACIÓN DEL OBSERVADOR – OBSERVER'S DECLARATION:

Declaro que lo registrado en estos formularios refleja fielmente mis más precisas observaciones– I hereby declare that the information on these forms reflects truthfully my most accurate observations

Obs. 1: Nombre – Name	Obs. 1: Firma - Signature	Fecha – Date
Obs. 2: Nombre – Name	Obs. 2: Firma - Signature	Fecha – Date

ORIGEN DE LOS DATOS – DATA PROCEDENCE

Programa: Program:		No. de crucero: Cruise No.:	<table style="width: 100%;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>							IRP Record Number:	<table style="width: 100%;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>						

**RESUMEN DEL EQUIPO DE PROTECCIÓN DE DELFINES
SUMMARY REPORT OF DOLPHIN SAFETY GEAR**

PARA LAS SIGUIENTES PREGUNTAS INDIQUE SU MEJOR ESTIMACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS DEL EQUIPO INDICADO (Anote NA –No aplicable – para buques sin LMD)

FOR THE FOLLOWING QUESTIONS, PLEASE PROVIDE YOUR BEST ESTIMATES OF THE CHARACTERISTICS OF THE INDICATED GEAR. Enter NA – Non applicable – for vessels without DML.

- 1) ¿Cuál es la profundidad de la red en paños estándar? – What is the depth of the net, in standard strips?
- 2) ¿Cuál es la longitud estimada de paño de protección de delfines (PPD) en brazas? – What is the estimated length of the dolphin safety panel (DSP) in fathoms?
- 3) ¿Cuál es la profundidad del PPD en paños estándar? – What is the depth of the DSP in standard net strips?
- 4) ¿Cuál es la profundidad estimada del PPD en brazas? – What is the estimated depth of the DSP in fathoms?
- 5) ¿Cuál es la luz de malla (estirada) del PPD, en pulgadas? – What is the size of the DSP mesh, in inches when stretched?

PARA LAS SIGUIENTES PREGUNTAS, RESPONDA ‘SÍ’, ‘NO’, O ‘DESC’ (DESCONOCIDO), SEGÚN CORRESPONDA. SI RESPONDE ‘NO’ O ‘DESC’, DETALLE AL REVERSO DE ESTA HOJA (Anote NA – No aplicable – para buques sin LMD.

FOR THE FOLLOWING QUESTIONS, PLEASE ANSWER ‘YES’, ‘NO’, OR ‘UNK’ (UNKNOWN) ACCORDINGLY. IF YOUR RESPONSE IS ‘NO’ OR ‘UNK’, INCLUDE COMMENTS ON THE REVERSE OF THIS PAGE. Enter NA – Non applicable – for vessels without DML.

- 6) ¿Están ambos extremos del PPD marcados de forma clara y visible? – Are both ends of the DSP clearly and visibly marked?
- 7) ¿Cuenta el buque con una balsa adecuada para la observación y rescate de delfines? – Is the vessel equipped with an operable raft suitable for the observation and rescue of dolphins?
- 8) ¿Cuenta el buque con al menos dos visores de buceo utilizables adecuados para la observación bajo el agua? – Is the vessel equipped with at least two operable facemasks suitable for underwater observation?
- 9) ¿Cuenta el buque con un reflector de alta intensidad de largo alcance utilizable, con una lámpara de sodio de 1000 vatios o una lámpara multivapor de al menos 1500 vatios? – Is the vessel equipped with an operable long-range, high-intensity floodlight with a sodium lamp of at least 1000 watts or a multivapour lamp of at least 1500 watts?
- 10) ¿Cuenta el buque con al menos tres lanchas utilizables, todas ellas dotadas de bridas o postes y cabos de remolque? – Is the vessel equipped with at least three operable speedboats, each equipped with towing bridles or posts, and tow lines?

Panel Internacional de Revisión – International Review Panel

DATOS DE LANCES Y MORTALIDAD DE DELFINES – SET AND DOLPHIN MORTALITY DATA

Para todos los lances sobre la familia *Delphinidae* y lances con captura accidental de éstos – For all sets on the *Delphinidae* family, and sets with accidental capture of those species

Para las columnas a continuación, marque con '✓' la respuesta adecuada. Si la pregunta no es aplicable por no haber captura, deje en blanco excepto bajo Explosivos y MORTALIDAD.

LMD asignado al buque – DML allocated to vessel

For the following columns, answer with '✓' for the appropriate answer (Sí=Yes). If the question is not applicable because there was no capture, leave blank except for Explosives and MORTALITY.

Mortalidad acumulada del buque antes del crucero:
Cumulative mortality for vessel prior to trip:

11

[illegible]

RECNO

APICD-AIDCP PIR-IRP 12/2020

Panel Internacional de Revisión – International Review Panel

Comentarios – Comments:

RECNO_____

APICD-AIDCP PIR-IRP 12/2020

Panel Internacional de Revisión – International Review Panel

Mortalidad acumulada del buque de la página anterior:
Cumulative mortality from previous page:

[illegible]

RECNO

APICD-AIDCP PIR-IRP 12/2020

Panel Internacional de Revisión – International Review Panel

Comentarios – Comments:

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

Panel Internacional de Revisión – International Review Panel

Mortalidad acumulada del buque de la página anterior:
Cumulative mortality from previous page:

--	--

[illegible]

RECNO

APICD-AIDCP PIR-IRP 12/2020

Panel Internacional de Revisión – International Review Panel

Comentarios – Comments:

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

Panel Internacional de Revisión – International Review Panel
INFORMACIÓN DE AVISTAMIENTOS DE ATUNEROS DE CERCO
PURSE SEINER SIGHTING INFORMATION

[illegible]